



MANUAL DE UTILIZARE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE | MANUALUL PROPRIETARULUI

Monitor XT12™



Engleză.....	3
Franceză	11
Español	19

Așteptați-vă la un sunet excelent®

Vă mulțumim că ați ales subwooferul Polk® Monitor XT12™. Gama de boxe Polk Monitor XT™ este îndrăzneță, elegantă și construită pentru performanță. Pur și simplu, boxele Polk Monitor XT reprezintă adevărata definiție a expresiei „Așteptați-vă la un sunet excelent”.

Construindu-ne reputația de Specialiști în Speakere® de peste 45 de ani, ne mândrim cu sunetul și calitatea superioară a construcției noastre, care includ numeroase inovații audio brevetate și premiate. Pentru angajații Polk, construirea de produse audio nu este doar o meserie - este o pasiune. Și dacă tot vă veți aminti un lucru, amintiți-vă de acesta: Trăim după cel mai adevărat principiu a ceea ce ar trebui să ofere sunetul - un sunet excelent la un preț accesibil pentru toată lumea!

Asistență tehnică sau service

Dacă produsul dumneavoastră a fost deteriorat în timpul transportului, vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat Polk Audio de unde l-ați achiziționat. Pentru asistență tehnică, întrebări frecvente și informații despre reparații, vizitați <http://support.polkaudio.com>. Adresele de e-mail și numerele de telefon pentru asistență variază în funcție de regiunea de unde ați achiziționat produsul.

ATENȚIE! Ascultați cu atenție

Difuzoarele Polk Audio pot reda la niveluri de volum extrem de ridicate, ceea ce poate provoca leziuni grave sau permanente ale auzului. Polk Audio nu își asumă nicio răspundere pentru pierderea auzului, vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produselor sale. Rețineți aceste instrucțiuni și folosiți întotdeauna discernământul atunci când controlați volumul:

- Limitați expunerea prelungită la niveluri de volum care depășesc 85 de decibeli (dB). Pentru mai multe informații despre nivelurile de volum sigure, vă rugăm să consultați ghidurile Administrației pentru Sănătate și Securitate în Muncă (OSHA) la adresa <http://www.osha.gov/>

Eliminarea produsului

Se pot aplica anumite legi și/sau reglementări internaționale, naționale și/sau locale cu privire la eliminarea acestui produs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați comerciantul de unde ați achiziționat acest produs sau importatorul/distribuitorul Polk din țara dumneavoastră. Mai multe informații sunt disponibile și la www.polkaudio.com sau contactând Polk Audio la adresa 5541 Fermi Court, Carlsbad, California, 92008, SUA. Telefon: 1-800-377-7655.

Acest simbol de pe produsele noastre electrice sau de pe ambalajul acestora indică faptul că este interzisă în Europa aruncarea acestui(elor) produs(e) ca deșeu menajer. Pentru a vă asigura că eliminați corect produsul/ produsele, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile și reglementările locale privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Procedând astfel, contribuiți la conservarea resurselor naturale și la promovarea protecției mediului prin tratarea și eliminarea deșeurilor electronice.



Îngrijire și curățare

Singurul lucru pe care ar trebui să-l faci vreodată cu difuzoarele tale este să le ștergi de praf ocazional. Nu aplică niciodată produse de curățare abrazive sau pe bază de solvenți sau detergent agresiv. Poți curăța grilele cu ajutorul periei unui aspirator.

Măsurile de siguranță



ATENȚIE

PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU ÎNDEPĂRTAȚI CAPACUL (SAU PARTEA SPATE). ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POATE FI REPARATE DE CĂTRE UTILIZATOR. PENTRU SERVICE, CONSULTAȚI PERSONALUL DE SERVICE CALIFICAT.



Simbolul fulgerului cu vârf de săgeată, încadrat într-un triunghi echilateral, are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența „tensiunilor periculoase” neizolate în carcasa produsului care poate avea o dimensiune suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Semnul exclamării într-un triunghi echilateral are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor operațiuni importante de operare și întreținere (service). Instrucțiunile din documentația care însoțește aparatul.

1. Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse



Pentru a evita daunele provocate mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot duce acest produs la reciclare în mod sigur pentru mediu.

2. ATENȚIE! Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Aparatul nu trebuie expus la picurare sau stropire, iar obiectele umplute cu lichide, cum ar fi vasele, nu trebuie așezate pe aparat.
3. Citiți aceste instrucțiuni.
4. Păstrați aceste instrucțiuni.
5. Respectați toate avertismentele.
6. Urmați toate instrucțiunile.
7. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
8. Curățați doar cu o cârpă uscată.
9. Nu blocați niciun orificiu de ventilație. Instalați conform instrucțiunilor producătorului.
10. Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
11. Nu trebuie amplasate pe aparat surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
12. Plasați subwooferul aproape de priza de curent alternativ pentru a-l conecta și deconecta ușor.
13. Protejați cablul de alimentare de călcat sau ciupit, în special la nivelul ștecherelor, prizelor și în punctul în care acesta iese din aparat.

14. Folosiți doar atașamentele/accesoriile specificate de producător.

15. Utilizați numai împreună cu căruciorul, stativul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior sau un suport, fiți precauți și mutați combinația cărucior/aparat pentru a evita accidentarea prin răsturnare. Subwooferul se poate răsturna, provocând vătămări corporale grave sau deces.



16. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
17. Apelați la personal calificat pentru toate lucrările de service. Operațiunile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, când aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat.
18. ATENȚIE! Ștecherul de rețea/cupla aparatului este utilizat ca dispozitiv de deconectare. Dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor de utilizat.
19. ATENȚIE! Pentru a deconecta complet acest produs de la rețeaua electrică, scoateți ștecherul din priza de perete. Ștecherul de rețea este utilizat pentru a întrerupe complet alimentarea cu energie a unității și trebuie să fie ușor accesibil utilizatorului.
20. Echipamentul poate fi utilizat la o temperatură ambientală maximă de 35 °C.
21. Produsul este conceput pentru altitudini de până la 2000 m inclusiv deasupra nivelului mării.
22. ATENȚIE! Pentru a deconecta complet acest produs de la rețeaua electrică, scoateți ștecherul din priza de perete. Ștecherul de rețea este utilizat pentru a întrerupe complet alimentarea cu energie a unității și trebuie să fie ușor accesibil utilizatorului.
23. ATENȚIE LA INSTALARE! Pentru o dispersare corectă a căldurii, nu instalați această unitate într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau o incintă similară.
 - Amplificator: 0,3 m sau mai mult
 - Alte unități: 0,1 m sau mai mult
24. ATENȚIE! Siguranță neutră. Chiar și după arderea siguranței, există în continuare riscul de electrocutare. Deconectați cablul de alimentare înainte de service. La înlocuire, utilizați o siguranță cu aceeași intensitate nominală (T 2AL 250V).



Informații IC (pentru clienții canadieni)

CUTIE ICES-3(B)/NMB-3(B)

Informații FCC (pentru clienții din SUA)**1. Informații de conformitate**

Acest produs respectă Partea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest produs nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest produs trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

2. Notificare importantă: Nu modificați acest produs.

Acest produs, atunci când este instalat conform instrucțiunilor din acest manual, îndeplinește cerințele FCC. Modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Sound United pot anula autoritatea dumneavoastră, acordată de FCC, de a utiliza produsul.

3. NOTA: Acest produs a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu Partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială.

Acest produs generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest produs provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea produsului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați produsul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul local autorizat să distribuie acest tip de produs sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

Note de utilizare

- Evitați temperaturile ridicate.
- Permiteți o dispersie suficientă a căldurii atunci când este instalat într-un rack.
- Manevrați cablul de alimentare cu grijă.
- ATENȚIE! Țineți de ștecher când deconectați cablul de alimentare.
- Păstrați unitatea ferită de umiditate, apă și praf.
- Deconectați cablul de alimentare atunci când nu utilizați unitatea pentru perioade lungi de timp.
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație.
- Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în unitate.
- Nu lăsați insecticidele, benzenul și diluantul să intre în contact cu unitatea.
- ATENȚIE! Nu dezasamblați și nu modificați niciodată unitatea în niciun fel.
- Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte precum ziare, fețe de masă sau perdele.

- Nu așezați pe unitate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse.
- Nu expuneți unitatea la picurare sau stropire de lichide.
- Nu așezați obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe unitate.
- ATENȚIE! Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile ude.
- ATENȚIE! Când comutatorul este în poziția OFF (STANDBY), echipamentul nu este complet oprit de la rețeaua electrică.
- Echipamentul trebuie instalat în apropierea sursei de alimentare, astfel încât aceasta să fie ușor accesibilă.
- Nu îndoiiți forțat ștecherul echipamentului pentru conectarea dintre conector și cablul micro USB/USB.

- ATENȚIE (pentru amplificator)! SUPRAFAȚĂ FIERBINTE. NU ATINGEȚI.

Panoul metalic din spate, deasupra radiatorului intern, se poate încălzi atunci când acest produs este utilizat continuu. Nu atingeți zonele fierbinți, în special în jurul marcajului „Suprafață fierbinte” și al panoului metalic din spate.



Poziționarea subwooferului

Pentru a maximiza calitatea sunetului sistemului de boxe, amplasarea corectă este esențială. Subwooferul Monitor XT12 este compatibil cu configurațiile 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 și 9.1. Plasarea subwooferelor în locația optimă oferă un efect mai dramatic asupra performanței basului.

Ascultarea cu un singur subwoofer

Pentru o configurație cu un singur subwoofer, Polk recomandă poziționarea subwooferului pe ambele părți și de-a lungul aceluiași perete cu difuzoarele frontale. Plasarea subwooferului în mijlocul zonei de ascultare nu va oferi cel mai optim sunet și poate reduce nivelul de bas resimțit.

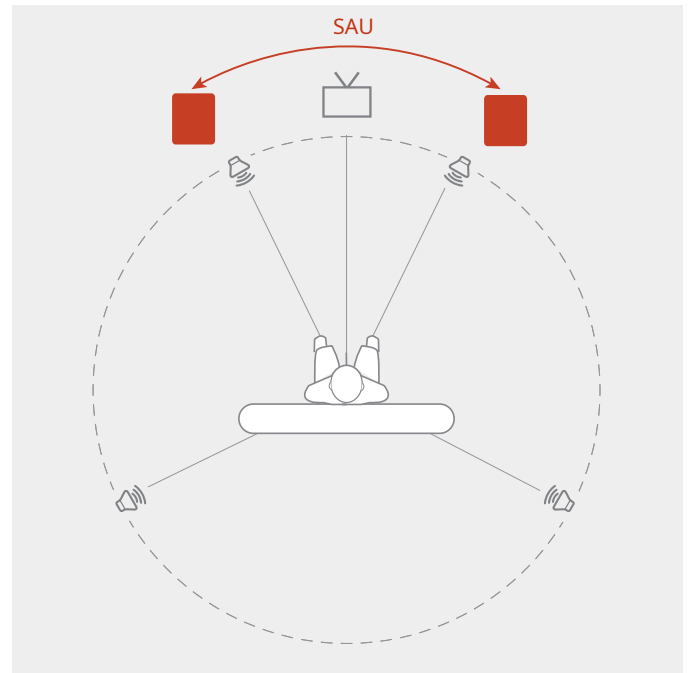
Pentru cel mai bun sunet și distorsiuni minime, subwooferul trebuie poziționat la aproximativ 15 cm de perete.

Ascultarea cu mai multe subwoofere

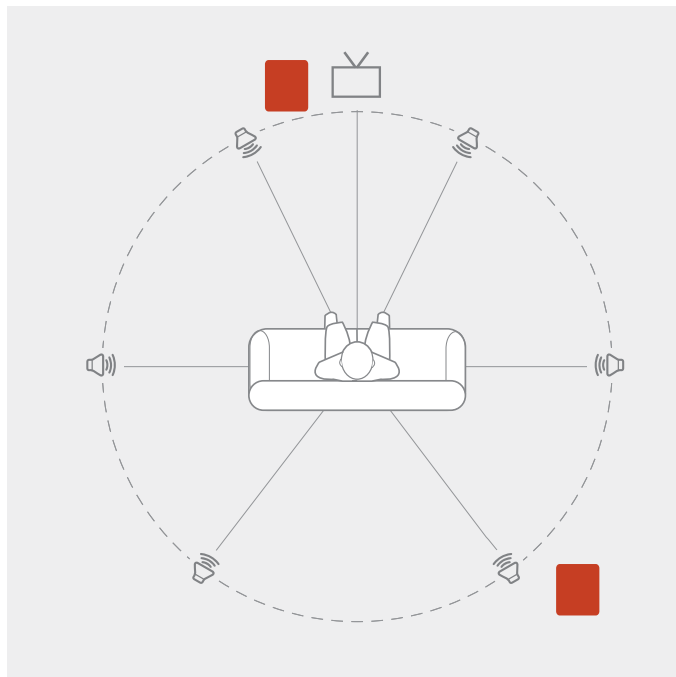
Când amplasați mai multe subwoofere, alegeți o locație în oricare dintre colțurile aceluiași perete ca și difuzoarele frontale și poziționați al doilea sau mai multe subwoofere în poziție diagonală opusă primului subwoofer.

Asigurați-vă că fiecare subwoofer se află la cel puțin 15 cm de perete. Acest lucru va asigura cea mai bună experiență de ascultare.

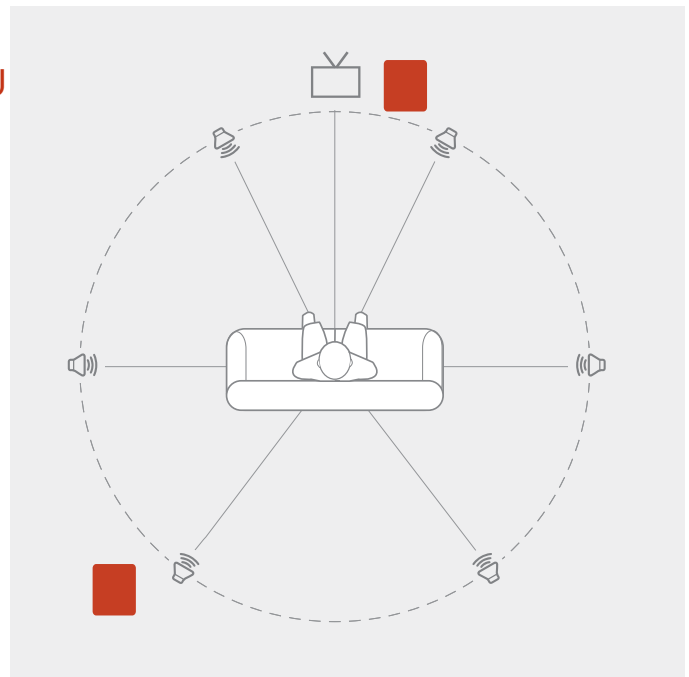
Configurare cu un singur subwoofer



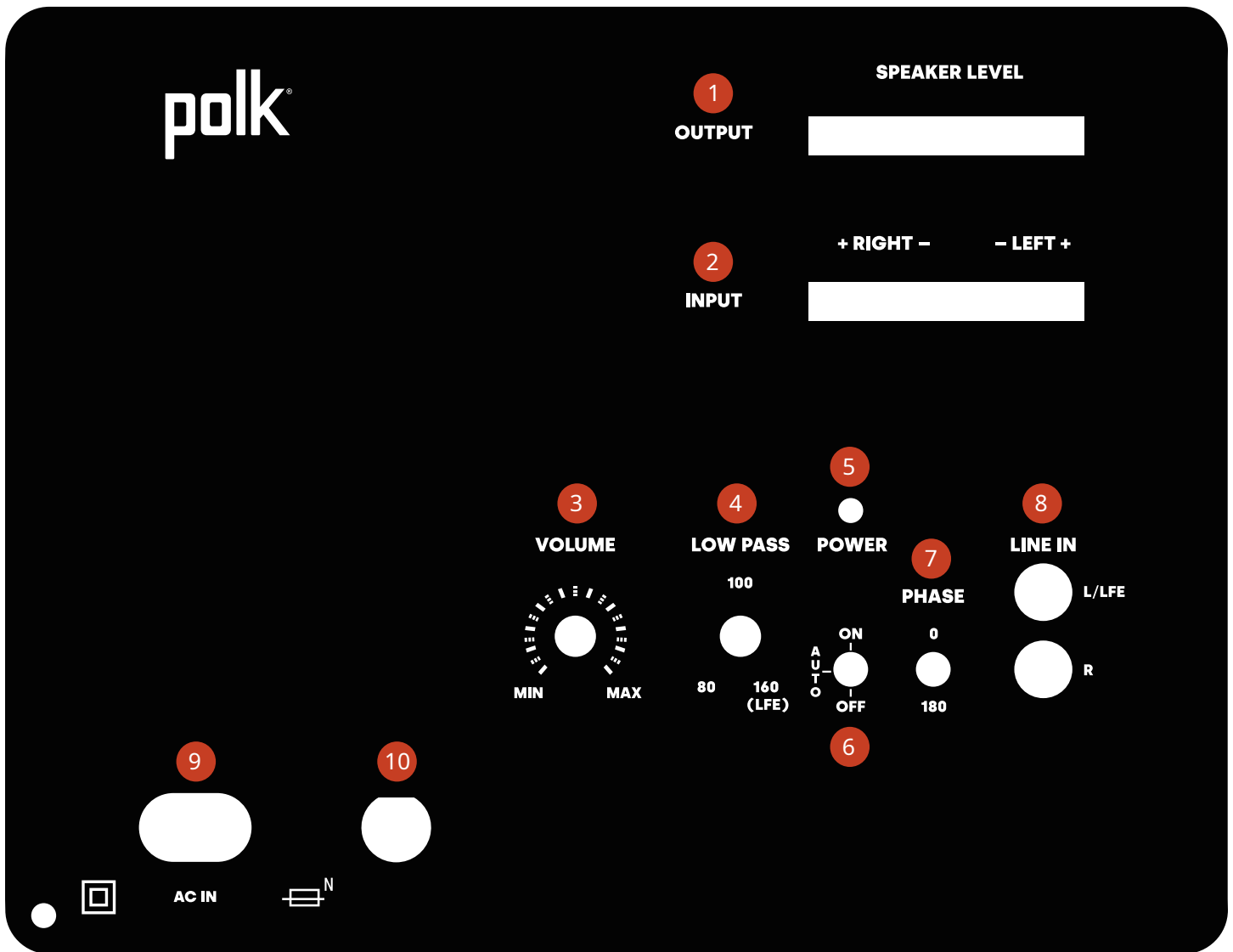
Configurare cu mai multe subwoofere



SAU



Comenzi de pe panoul din spate al subwooferului



1	IEȘIRE NIVEL DIFUZOR
2	INTRARE NIVEL DIFUZOR
3	CONTROLUL VOLUMULUI
4	FILTRU JOS-PASS
5	INDICATOR LED DE PUTERE
6	PORNIRE ȘI OPRIRE AUTOMATĂ
7	CONTROLUL FAZEI
8	INTRARE LINIE (LFE = RCA ALB)
9	INTRARE ALIMENTARE CA
10	SIGURANȚĂ (T 2AL 250V)

Opțiuni de conectare a subwooferului

Există trei opțiuni pentru conectarea unei intrări la subwoofer: LINE IN, SPEAKER LEVEL IN și LFE.

1

CONFIGURAREA INTRARE LINIE

INTRARE LINIE



Această metodă este recomandată pentru sistemele fără mufă de ieșire LFE/subwoofer, cum ar fi sistemele cu 2 canale.

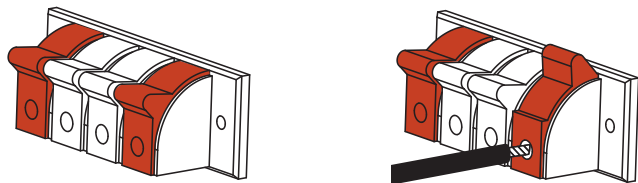
1. Opriti amplificatorul/receptorul și deconectați subwooferul de la priza de curent alternativ.
2. Conectați cablurile RCA standard la mufele de ieșire pre-out stânga și dreapta frontale ale receptorului.
3. Conectați subwooferul la o sursă de alimentare CA și porniți-l.
4. Setati volumul implicit la poziția orei 12.
5. Setati filtrul trece-jos de pe subwoofer la frecvența corespunzătoare.

2

NIVEL DIFUZOR ÎN CONFIGURARE

Această metodă este recomandată pentru amplificatoare/receptoare care nu au mufe LFE/subwoofer sau pre-out.

1. Opriti amplificatorul/receptorul și deconectați subwooferul de la priza de curent alternativ.
2. Conectați cablurile standard ale difuzoarelor la terminalele de ieșire ale difuzoarelor amplificatorului/receptorului. Majoritatea amplificatoarelor și terminalelor de difuzoare ale receptorului permit conectarea a două seturi de fire la un set de terminale (unul pentru difuzorul principal și unul pentru subwoofer).



NOTĂ IMPORTANTĂ:Un terminal de pe fiecare intrare de canal este marcat cu o bandă roșie (+), iar celălalt este marcat cu o bandă neagră (-). Asigurați-vă că conectați firul de la terminalul roșu (+) al amplificatorului/receptorului la terminalul roșu (+) al subwooferului și firul de la terminalul negru (-) al amplificatorului/receptorului la terminalul negru (-) al subwooferului. Este esențial să conectați toate difuzoarele din sistem la amplificator în același mod (cu polaritatea corectă). Dacă întâmpinați un bas slab, este posibil ca unul sau mai multe dintre canale să fie conectate la polaritatea incorectă și să fie nevoie să fie recablate. Acordați o atenție deosebită și conectați pozitivul la pozitiv și negativul la negativ pe toate canalele.

3. Conectați subwooferul la o sursă de alimentare CA și porniți-l.
4. Setati volumul implicit la poziția orei 12.

3

CONFIGURAREA LFE

Urmați pașii din secțiunea corespunzătoare de mai jos, în funcție de dacă aveți sau nu un adaptor Y.

Cu un adaptor în Y

1. Opriti amplificatorul/receptorul și deconectați subwooferul de la priza de curent alternativ.
2. Conectați un adaptor Y la intrarea RCA a amplificatorului și conectați cablul LFE de la receptor la adaptorul Y.
3. Rotiți butonul filtrului low-pass de pe subwoofer la 160 Hz.
4. Setati volumul implicit la poziția orei 12.
5. Conectați subwooferul la sursa de alimentare CA și porniți-l.

Fără adaptor Y

1. Opriti amplificatorul/receptorul și deconectați subwooferul de la priza de curent alternativ.
2. Conectați cablul LFE de la receptor la intrarea de linie RCA albă din stânga.
3. Rotiți butonul filtrului low-pass de pe subwoofer la 160 Hz.
4. Setati volumul implicit la poziția orei 12.
5. Conectați subwooferul la sursa de alimentare CA și porniți-l.

Specificații subwoofer Monitor XT12*

Tipul difuzorului	Subwoofer
Tipul de bază	Bass reflex (portat)
Răspuns general în frecvență	24 Hz-160 Hz
Continuu (RMS)	50 W
Putere maximă	100 W
Tipul amplificatorului	Clasa A/B
Reglarea fazei	0/180
Europa (conformitate <0,5W)	Da
Frecvență de crossover trece-jos	80 Hz-160 Hz / LFE
Atribute de dimensiuni și greutate	
Dimensiuni produs (L x Î x A)	16,0" x 16,4" x 17,9" (406,4 mm x 417,5 mm x 455,8 mm)
Greutatea produsului (bucată)	17,7 kg
Mobilier	
Finisaje disponibile	Pica din vinil negru
Picioare	Picioare instalate permanent (fără nivelare)
Grilă detașabilă	Inclus
Intrări	
Nivel de linie	Da
LFE	RCA unic
Vorbitor	Stâlpi de legare stânga/dreapta cu 5 direcții
Controale	
Alimentare principală	Pornire/oprire automată
Controlul volumului	Potențiomtru cu zăvor central
Control trece-jos	Potențiomtru cu zăvor central

* Se poate modifica fără notificare prealabilă.

Garanție limitată de 3 ani în SUA și Canada pentru componente electronice și amplificator / Garanție limitată de 5 ani pentru subwoofer și carcasă

Polk Audio, LLC (denumită în continuare „Polk” sau „Polk Audio”) oferă această garanție limitată numai cumpărătorului inițial. Această garanție va înceta automat înainte de expirarea declarată dacă cumpărătorul inițial vinde sau transferă Produsul către orice altă parte.

Polk Audio garantează numai cumpărătorului original că subwooferul și carcasa („Produsul”) vor fi lipsite de defecte de material și de fabricație pentru o perioadă decinci (5) ani, iar componentele electronice și amplificatorul pentru o perioadă de trei (3) ani de la data achiziției originale de la un distribuitor autorizat Polk Audio.

Pentru a permite companiei Polk să ofere cel mai bun serviciu de garanție posibil, vă rugăm să vă înregistrați noul produs online. Pentru a vă înregistra, vă rugăm să vizitați support.polkaudio.com și faceți clic înregistrați un produs, sau sunați la Serviciul Clienți Polk la numărul 1-800-377-7655 în SUA și Canada, în termen de zece (10) zile de la data achiziției inițiale.

Produsele defecte trebuie expediate conform indicațiilor Polk, împreună cu dovada achiziției, cu plata în avans și asigurate fie către distribuitorul autorizat Polk de la care ați achiziționat produsul, fie către o locație desemnată de Polk. La returnarea produselor pentru reparații în garanție, vi se va solicita să furnizați o chitanță sau o factură de vânzare originală, care să vă identifice drept cumpărătorul inițial și să indice că achiziția a fost efectuată prin intermediul unui distribuitor autorizat Polk. Produsele trebuie expediate în ambalajul original sau echivalentul acestuia; în orice caz, riscul de pierdere sau deteriorare în timpul transportului vă revine. Dacă, în urma examinării de către Polk sau distribuitorul autorizat Polk, se stabilește că unitatea a fost defectă din punct de vedere al materialelor sau al manoperei în orice moment din această perioadă de garanție limitată, Polk sau distribuitorul autorizat Polk va repara sau înlocui, la alegerea sa, acest produs fără costuri suplimentare, cu excepția cazurilor menționate mai jos. Toate piesele și produsele înlocuite devin proprietatea Polk. Produsele înlocuite sau reparate în cadrul acestei garanții vă vor fi returnate într-un termen rezonabil, cu transportul în avans. Dacă aveți întrebări despre acoperirea garanției sau despre procesul de returnare în garanție, vă rugăm să vizitați support.polkaudio.com și faceți clic Garanție. Pentru a contacta Serviciul Clienți Polk din Statele Unite sau Canada, sunați la 1-800-377-7655.

Această garanție nu include service-ul sau piesele pentru repararea daunelor cauzate de accidente, dezastre, utilizare necorespunzătoare, abuz, neglijență, ambalare sau proceduri de expediere inadecvate,

uz comercial, tensiune de intrare care depășește valoarea maximă nominală a unității, aspectul estetic al dulapului care nu este direct atribuibil defectelor de materiale sau de manoperă sau service-ul, repararea sau modificarea Produsului care nu a fost autorizată sau aprobată de Polk. Această garanție va înceta dacă este achiziționat de la un distribuitor neautorizat sau dacă oricare dintre numerele de serie de pe Produs a fost îndepărtat, modificat sau deteriorat.

Această garanție este aplicabilă în toate Statele Unite și Canada, cu excepția Quebecului, și înlocuiește toate celelalte garanții exprese sau implicite. Dacă acest Produs prezintă defecte de materiale sau de fabricație, așa cum se garantează mai sus, singura dumneavoastră cale de atac va fi repararea sau înlocuirea, așa cum este prevăzut mai sus. În nicio circumstanță, Polk Audio nu va fi răspunzătoare față de dumneavoastră pentru daune incidentale sau indirecte care decurg din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza Produsul, chiar dacă Polk Audio sau un distribuitor autorizat Polk au fost informați despre posibilitatea unor astfel de daune sau pentru orice reclamație din partea oricărei alte părți. Cu excepția cazurilor prevăzute în această garanție limitată și în măsura maximă permisă de lege, Polk nu este responsabilă pentru daune directe, indirecte, speciale, incidentale sau indirecte rezultate din încălcarea garanției sau a condițiilor sau în temeiul altor teorii juridice, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderea de venituri, profituri, afaceri, oportunități, fond comercial, reputație, compromiterea sau coruperea datelor sau orice pierdere indirectă sau indirectă de daune. Unele state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau indirecte, astfel încât limitarea și excluderea de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice.

Toate garanțiile implicite pentru acest Produs sunt limitate la durata prezentei garanții exprese. Unele state sau provincii nu permit limitări privind durata unei garanții (sau condiții) implicite, astfel încât limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la stat la stat sau de la provincie la provincie, după caz. Locuitorii din Quebec sunt guvernați de legislația privind protecția consumatorilor din provincia respectivă.

Această garanție se aplică numai Produselor achiziționate în Canada, Statele Unite ale Americii, posesiunile sale și schimburile forțelor armate ale SUA și NATO. Vă rugăm să consultați ghidul de garanție specific Produselor Polk achiziționate în țări sau teritorii care nu sunt menționate aici.

Profitez d'un son exceptionnel®

Vă amintiți că ați ales casetele de grave din seria Monitor XT12™ de Polk®. Gama de enceinte ale seriei Monitor XT™ de Polk este audacioasă, elegantă și concepută pentru a oferi un randament de calitate. Epurées et sobres, les enceintes de la Série Monitor XT de Polk incarnent la signification réelle a « Profitez d'un son exceptionnel ».

Ayant bâti une réputation d'experts en matière de fabrication d'enceintes depuis plus de 45 ans, noi suntem fiers d'offrir un son exceptionnel și o construcție de calitate superioară datorită numeroaselor inovații audio brevetate și primite. Selon le personnel de Polk, la fabrication de produits audio est bien plus qu'un travail, c'est une passion. Et si tu ne devez retenir qu'une seule chose, retenez ceci : nous vivons selon le principe le plus vrai de ce que l'industrie audio should offer, un son exceptionnel à un prix abordable pour tous !

Tehnica de asistență sau întreținere

Dacă produsul dvs. a fost îndoit, vă rugăm să contactați revenderul agreat de Polk Audio de către duquel ați cumpărat. Pentru toată tehnica de asistență, la FAQ și modalitățile de reparație, întâlnire pe site-ul <http://support.polkaudio.com>. Adresele electronice și numerele de telefon ale serviciului de asistență variate în funcție de regiune în care ați cumpărat produsul.

AVERTISMENT ! Ecoutez cu discernământ

Les enceintes de Polk Audio sont capables de jouer à des niveaux de volume extrême de élevé, care poate cauza daune auditive grave sau permanente. Polk Audio declină toată responsabilitatea în caz de perte auditive, de leziune corporală sau de deteriorare a materialelor rezultate din utilizarea abuzivă a produselor. Gardez ces directives à l'esprit et faites toujours preuve de bon sens atunci când contrôlez le volume :

- Limitez expunerii prelungite la niveluri de volum depășind 85 decibeli (dB). Pentru a afla mai multe niveluri de volum fără pericol, consultați normele OSHA (Administrația pentru Sănătate și Securitate în Muncă) disponibile pe site-ul <http://www.osha.gov/>

Eliminarea produsului

Anumite legi și/ou reglementări internaționale, naționale și/ou locale pot fi aplicate la eliminarea produsului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați detaliile de la duquel. De plus ample informații sunt disponibles pe www.polkaudio.com. Com sau contactant Polk Audio la adresa următoare: 5541 Fermi Court, Carlsbad, Californie, 92008, Statele Unite ale Americii. Telefon: 1-800-377-7655.

Ce symbole sur nos produits électriques ou leur emballage indique qu'il est interdit d'éliminer ce ou ces produits comme déchet domestique en Europe. Pentru a vă asigura că eliminați corect produsele sau produsele, vă rugăm să aruncați produsele în conformitate cu legile și reglementările locale în materie de eliminare a echipamentelor electrice și electronice. Ce face, contribuiți la conservarea resurselor naturale și la promovarea protecției mediului prin tratarea și eliminarea deșeurilor electronice.

Întreținere și curățenie

L'unique choice à prescrire en ce qui concerne l'entretien de vos enceintes est de les dépoussiérer de temps en temps. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ou à base de solvant ou de détergent agressif. Puteți netezi grilele la ajutorul de la brosse d'un aspirateur.

Precauții de securitate



ATENȚIE
RISUL DE CIOCOLATĂ ELECTRICĂ
NU DESCHIDE



ATENȚIE
POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERLE (OU LA PAROI ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUT ENTRETIEN DE L'APPAREIL, CONTACTEZ DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Simbolul éclairului cu un vârf de săgeată într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul prezenței de «tension dangereuse» neizolată în enconța produsului, care poate fi suficient de mare pentru a constitui un risc de electrocutare.



Punctul de exclamare într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul prezenței instrucțiunilor importante de utilizare și întreținere în documentația însoțitoare a aparatului.

1. Methode d'élimination correcte de ce produit. Ce marquage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir d'éventuels dégâts sur l'environnement ou la santé humaine causés par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable. Ce marquage a pour but de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil utilisé, nous vous recommandons d'utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez-le revendeur du produit qui a été acheté. Peut-être importer ce produit pour un recyclage écologique.

2. **ATENȚIE!** Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit pas être posé sur l'appareil.

3. Citiți aceste instrucțiuni

4. Conservați instrucțiunile.

5. Tenez compte de tous les avertissements.

6. Suivez toutes les instructions.

7. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

8. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.

9. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

10. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

11. Ne posez aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée, sur l'appareil.

12. Placez le caisson de graves à proximité de votre prise de courant CA pour faciliter le branchement et le débranchement.

13. Protejați le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.

14. Utilizați numai accesoriile indicate de către fabricant.

15. À utiliser uniquement avec chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsque le chariot ou le rack est utilisé, faites preuve de prudence lors du déplacement du chariot / de l'appareil afin d'éviter les blessures dues à un basculement. Le caisson de graves peut basculer, causant des blessures corporelles graves ou la mort.



16. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.

17. Confiez l'entretien de l'appareil à du personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme dans le cas de cordon d'alimentation ou prise endommagés, liquide renversé ou autre objet tombé dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

18. **AVERTISSEMENT !** La fiche secteur / le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion. Le dispositif de déconnexion doit rester en état de fonctionner.

19. **ATENȚIE!** Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche de la prise murale. La fiche de secteur est utilisée pour interrompre complètement l'alimentation électrique et doit être facilement accessible à l'utilisateur.

20. L'équipement peut être utilisé à une température ambiante maximale de 95 °C (35 °F).

21. Le produit est conçu pour des altitudes atteignant 2000 m d'altitude.

22. **ATENȚIE!** Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche de la prise murale. La fiche de secteur est utilisée pour interrompre complètement l'alimentation électrique et doit être facilement accessible à l'utilisateur.

23. **MISES EN GARDE RELATIVES À L'INSTALLATION !** Pour une bonne dissipation de la chaleur, n'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou une enceinte similaire.

- Amplificateur: 0,3 m ou plus

- Appareils: 0,1 m ou plus

24. **ATENȚIE!** Neutru fuzibil. Une fois le fusible grillé, il existe toujours un risque de choc électrique. Débranchez le cordon d'alimentation avant l'entretien. Lors du remplacement, utilisez un fusible avec la même cote de courant (T 2AL 250V).



Informații IC (pour les clients canadiens)

CUTIE ICES-3(B)/NMB-3(B)

Informații FCC (pour les clients aux États-Unis)

1. Informații relative à la conformité

Produsul este conform cu Partie 15 des reguli FCC. Son fonctionnement est soumis aux două condiții următoarele: (1) acest produs nu trebuie să provoace interferențe perturbatoare și (2) acest produs trebuie să accepte toute interferență primită, și include les interferențe care pot antrena un funcționare nedorit.

2. Notă importantă: Ne pas modificateur ce produs Acest produs, uneori instalat, cum a fost indicat în instrucțiunile conținute în manual, răspunde la cerințele FCC. Toate modificările care nu sunt aprobate expres de Sound United pot anula autorizația dvs., acordată de FCC, utilizați produsul.

3.OBSERVAȚIE:Ce produs a fost testat și declarat conform cu limitele unui aparat numeric de clasă B, în conformitate cu 15e partii ale regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor nuibile într-o instalare domestică.

Acest produs generat, utilizați și poate emite frecvențe radioelectrice auxiliare și, nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe perturbatoare ale comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție de interferențe care nu se produc într-o instalare particulară. Dacă provoacă interferențe perturbatoare la recepția radioului sau a televiziunii, poate fi determinat în mettant produsul hors tension, apoi sub tensiune, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele par una sau mai multe măsuri:

- Réorienter sau déplacer l'antenne receptrice.
- Augmenter la separation entre l'equipment et le recepteur.
- Conectați produsul la un premiu la un circuit diferit de cel la care receptorul este conectat.
- Consulte le revendeur local autorisé à distribuer ce tip de produs sau un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Observații privind utilizarea

- Verificați temperaturile ridicate.
- Prevăzuți o dispersie de căldură suficientă atunci când aparatul este instalat într-un rack.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin.
- AVERTIZARE !Tenez la fiche lorsque vous débranchez le cordon.
- Gardez l'appareil exempt d'humidité, d'eau et de poussière.
- Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'inutilisation prolongée.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans l'appareil.
- Îndepărtați-vă de contact cu insecticide, benzen și dizolvant cu aparatul.
- AVERTIZARE !Ne démontez et ne modifiez jamais l'appareil de quelque manière que ce soit.

- La ventilație nu trebuie să fie entravée în couvrant ses ouvertures avec des objets, tels que des journalaux, des nappes sau des rideaux.
- Nu placez aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à l'écoulement ou à l'éclaboussure de liquides.
- Ne placez aucun objet rempli de liquides, comme un vase, sur l'appareil.
- AVERTIZARE !Ne manipulez pas le cordon d'alimentation cu les mains mouillées.
- AVERTIZARE !Când l'interrupteur est sur OFF (STANDBY) (DÉSACTIVÉ (TENSIUNEA CALOR)), l'équipement n'est pas complet hors tension.
- Echipamentul trebuie să fie instalat în apropierea alimentației electrice de felul în care este ușor accesibil.
- Ne pliez pas de force la fiche de l'équipement pour la conexeune între le connecteur et le câble micro USB / USB.
- ATENTIE (pour l'amplificateur) ! SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.

Panoul metalic arriere au-dessus du dissipateur de căldură interne poate deveni cald atunci când funcționarea continuă a produsului. Nu atingeți zonele calde, în special în jurul repere de « suprafață caldă » și a panoului posterior.



Poziționarea caissonului de grave

Optimizați calitatea sonoră a sistemului dumneavoastră, un plasament adecvat este important. Votre caisson de graves de la seria Monitor XT12 este compatibil cu configurațiile 2.1; 3,1; 5,1; 7.1 și 9.1. Când plasați caissons de graves à l'emplacement optimal a un efect plus spectaculos pe randamentul difuzării mormintelor.

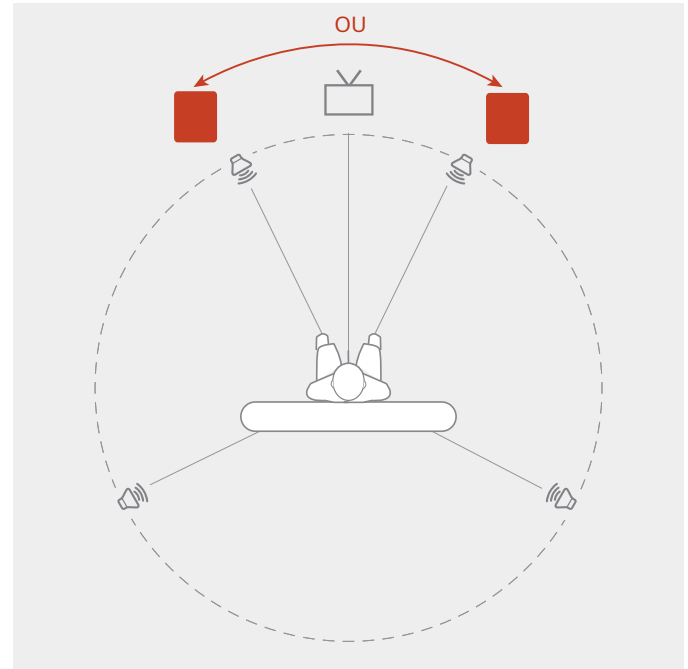
Écoute avec un caisson de graves

Pour une installation avec un seul caisson de graves, Polk recomandă de a plasa caisson de graves de chaque côté des enceintes avant et le long du même mur que celles-ci. Si vous placez le caisson de graves au milieu de la zone d'écoute, you n'obtiendrez pas un son optimal et you risks de voir diminuer la quantité de diffusion des graves.

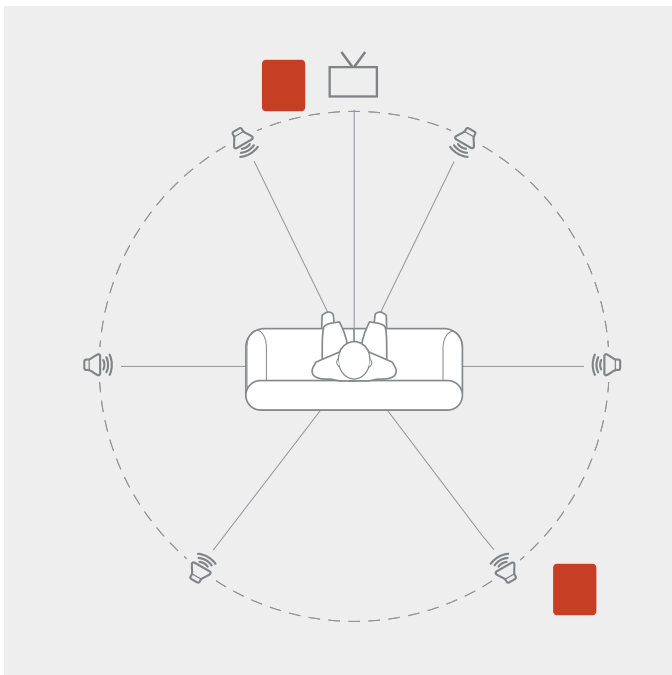
Écoute cu mai multe caissons de graves

Atunci când plasați mai multe casete de morminte, alegeți un emplacement într-un loc de monede din același mur, care vă veți așeza înainte și plasați două casete de morminte într-o poziție diagonală opusă celui de premier. Assurez-vous que chaque caisson de graves se trouve à au moins 15 cm du mur. Obtiendrez ainsi une expérience d'écoute optimale.

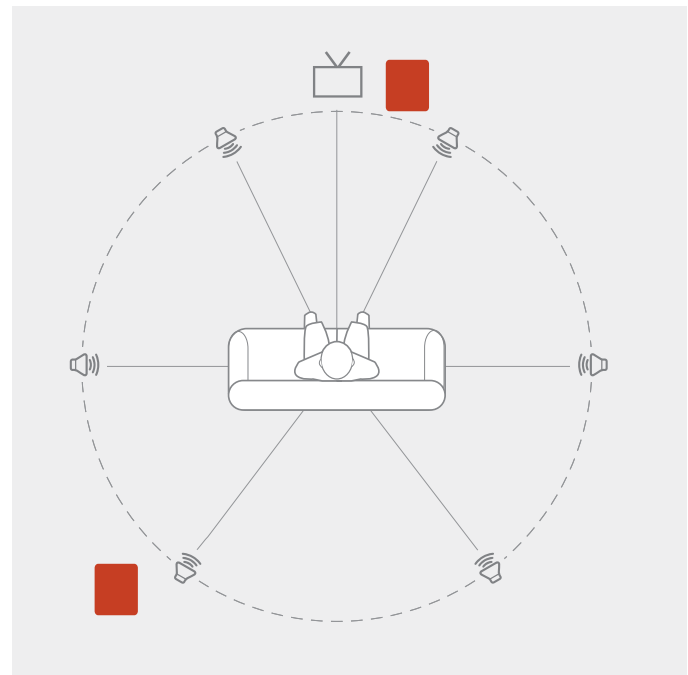
Configurație simplă a caissonului de morminte



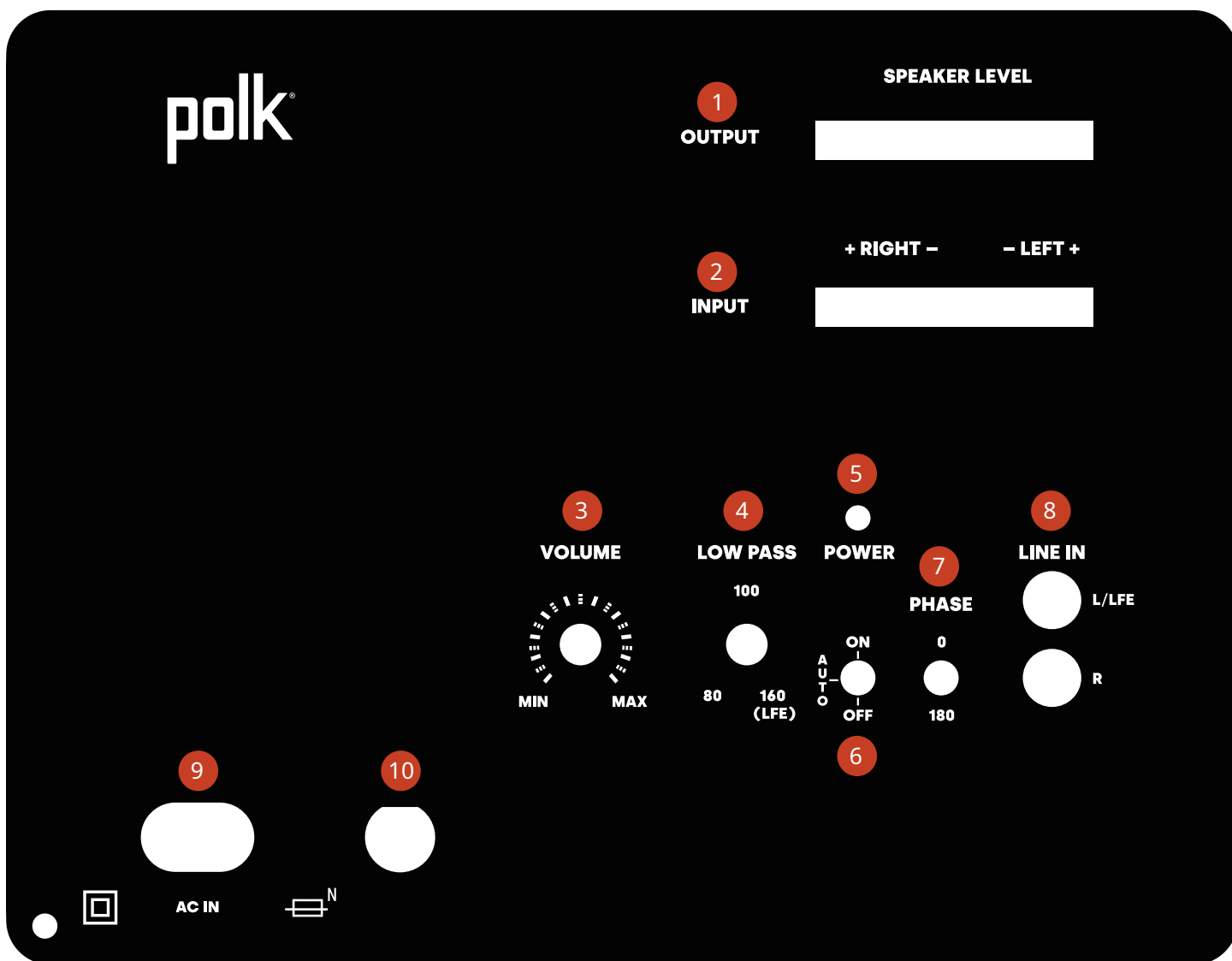
Configurație de mai multe chesoane de morminte



OU



Commandes du panneau arrière du caisson de graves



- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | SORTIE DE NIVEL ÎNCĂLZIT |
| 2 | INTRARE LA NIVEL ÎNCĂLZIRE |
| 3 | CONTROLUL VOLUMULUI |
| 4 | FILTRU DE BAZĂ |
| 5 | INDICATOR LED DE PUTERNE |
| 6 | ALIMENTATION MARCHE/ARRÊT AUTO |
| 7 | CONTROL DE FAZĂ |
| 8 | ENTRÉE LIGNE (LFE = RCA BLANC) |
| 9 | INTRARE DE ALIMENTAȚIE CA |
| 10 | FUZIBILĂ (T 2AL 250V) |

Opțiuni de conectare au caisson de graves

Există trei opțiuni pentru conectarea unei intrări către caisson de grave: ENTRÉE LIGNE, ENTRÉE DE NIVEAU ENCEINTE și LFE.

1 CONFIGURAȚIE LINIE DE INTRARE

INTRARE LINIE 

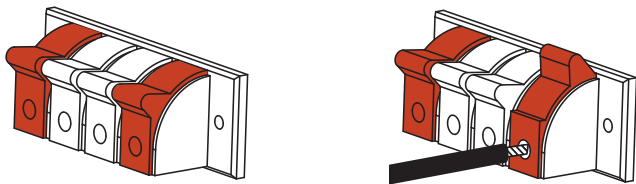
Această metodă este recomandată pentru sistemele fără premiu de ieșire LFE/de caisson de graves, cum ar fi sistemele à doi canaux.

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez les câbles RCA standard à partir des pre-sorties avant gauche et droite du récepteur
3. Connectez le caisson de graves à une source d'alimentation secteur CA et mettez-le sous tension.
4. Réglaj volumul prin défaut în poziția de 12 ore.
5. Réglez le filtre passe-bas sur le caisson de graves à la fréquence adéquate.

2 CONFIGURARE DE L'ENTRÉE DE NIVEAU ENCEINTE

This method is recommande pour les amplificateurs/ récepteurs sans prix LFE/caisson de graves ou de pré-sortie.

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez les câbles d'enceinte standard aux bornes de sortie d'enceinte de l'amplificateur / récepteur. La plupart des amplificateurs et des bornes d'enceinte du récepteur permet de connecter deux jeux de fils à un jeu de bornes (un pour l'enceinte principale et un pour le subwoofer).



NOTĂ IMPORTANTĂ: Une borne pe fiecare entrée de canal este marquée d'une bande rouge (+) și l'autre est marquée d'une bande noire (-). Veillez à bien connecter le fil de la borne rouge (+) de votre amplificateur ou récepteur à la borne rouge (+) de votre caisson de graves et le fil de la borne noire (-) de votre amplificateur/récepteur sur la borne noire (-) de votre caisson de graves. Il est important de connecter toutes les enceintes du système à l'amplificateur de la même manière (en respectant la polarité correcte). Dacă obțineți bass slabs, un ou plusieurs canaux pot fi conectați la polaritate incorectă și trebuie să fie recâblés. Faites très attention à bien connecter le positive au positive et le négatif au négatif sur tous les canaux.

3. Connectez le caisson de graves à une source d'alimentation secteur CA et mettez-le sous tension.
4. Réglaj volumul prin défaut în poziția de 12 ore.

3 CONFIGURAȚIE LFE

Suivez les étapes de la section appropriée ci-dessous, selon ce voi dispune sau non d'un adaptateur Y.

Cu un adaptor Y

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Connectez un adaptateur Y à l'entrée RCA de l'amplificateur et connectez le câble LFE de your récepteur à l'adaptateur Y.
3. Tournez le bouton du filtre trece-bas du caisson de graves sur 160 Hz.
4. Réglaj volumul prin défaut în poziția de 12 ore.
5. Connectez le caisson de graves à une alimentation CA et mettez-le sous tension.

Fără adaptor în Y

1. Mettez l'amplificateur / récepteur hors tension et débranchez le caisson de graves de la prise secteur CA.
2. Conectați cablul LFE al receptorului dumneavoastră la intrarea de linie RCA blanche gauche.
3. Tournez le bouton du filtre trece-bas du caisson de graves sur 160 Hz.
4. Réglaj volumul prin défaut în poziția de 12 ore.
5. Connectez le caisson de graves à une alimentation CA et mettez-le sous tension.

Monitor serial XT12 de la Polk

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Specificații de caisson de graves de la seria Moniteur XT12*	
Tip de hol	Cheson de morminte
Tip de bază	Bas-reflex (porté)
Réponse en fréquence complète	24 Hz la 160 Hz
Continuu (RMS)	50 W
Putere de cretă	100 W
Tip de amplificator	Clasa A/B
Reglarea fazei	0/180
Europa (conformitate < 0,5 W)	Da
Fréquence croisée du filtre passe-bas	80 Hz la 160 Hz / LFE
Dimensiuni și atribute de greutate	
Dimensiunile produsului (L x H x P)	406,4 mm × 417,5 mm × 455,8 mm
Greutatea produsului (unitatea)	17,7 kg
Chesoane	
Finisaje disponibile	PICA de vinil negru
Picioare	Pieds installés en permanence (sans nivellement)
Grilă mobilă	Inclusiv
Feluri principale:	
Nivelul liniei	Da
LFE	RCA unic
Enceinte	Bornes de liaison à 5 voies gauche/droite
Comenzi	
Alimentație principală	Marche/Arrêt auto
Controlul volumului	Potentiomètre cu verrou central
Controlul trece-bas	Potentiomètre cu verrou central

* Sujet à modification sans préavis.

Garantie limitée de 3 ans aux États-Unis et au Canada pour l'électronique et l'amplificateur/Garantie limitée de 5 ans pour le caisson de graves et le meuble

Polk Audio, LLC (după « Polk » sau « Polk Audio ») furnizează o garanție limitată numai la acheteur initial. Totuși, la prezenta Garanție se va lua automat înaintea datei de expirare și l'acheteur initial vind sau transfere the Product à tous tiers.

Polk Audio, Inc. garantat numai la acheteur initial ca caisson de graves et le meuble (le «Produit») vor fi scutite de defecte materiale si de fabricatie pendant o perioada de cinci (5) ans, l'électronique et l'amplificateur pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat initial au détail auprès d'un revendeur agréé Polk Audio.

Permiteți să oferiți cel mai bun serviciu de garanție în măsura posibilului, vă rugăm să înregistrați noul produs pe linie. Pentru a înregistra, vă rugăm să consultați site-ulsupport.polkaudio.com și faceți clic pe înregistrați un produs, sau apeler le service client de Polk la 1-800-377-7655 aux États-Unis et au Canada dans les dix (10) zile după data achiziționării originale.

Produsele defecte trebuie să fie expédiés comme indicat de Polk, însoțit de o dovadă de cumpărare într-un envoi prépayé și asigurat de a fi un revendeur agréé Polk de către duquel ați cumpărat produsul, sau la locul desemnat de Polk. În caz de retur de produse pentru reparație sub garanție, vă rugăm să furnizați o fabricație de achiziție originală, vă identificați cum achiziționați original și identificați cumpărăturile efectuate prin intermediul unui distribuitor Autorizat. Les Produits doivent être expédiés dans le conteneur d'expédition d'origine sau son équivalent ; dans tous les cas, le risc de perte sau de dommage pendant le transport est à votre charge. Si, après examen par Polk sau chez le revendeur agréé Polk, il este determinat că aparatul prezintă un défaut matériel sau de fabrication à tout moment pendant la période de garantie limitée, Polk sau le revendeur agréé Polk réparerá sau remplacera, à sa discrétion, ce produit sans frais supplémentaires, sauf dans les cas indiqués ci-dessous. Toate piesele și produsele înlocuite provin din proprietatea Polk. Produsele înlocuite sau reparate în cadrul acestei garanții vă vor fi returnate într-un termen rezonabil, și le fret prépayé. Dacă aveți întrebări privind acoperirea garanției sau procesul de returnare a garanției, vă rugăm să consultați site-ulsupport.polkaudio.com și faceți clic pe Garanție. Contactați serviciul clientului de Polk din Statele Unite sau Canada, apelați la 1-800-377-7655.

Această garanție nu include serviciul sau piesele pentru repararea daunelor cauzate de un accident, un dezastru, o utilizare necorespunzătoare, un abuz, o neglijență, un ambalaj sau proceduri de expediere inadecvate, o utilizare comercială, o tensiune de intrare superioară.

maxim nominal al aparatului, o aparență cosmetică a unui coffret care nu poate fi atribuită direct unui defect de materiale sau de fabricație, sau un service, o reparație sau o modificare a produsului care nu a fost autorizată sau aprobată de Polk. This garantie prendra fin si le produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé sau si le numéro de serie du produit a été pensionné, altéré sau détourné.

Această garanție este aplicată la ansamblul Statelor Unite și Canada, la excepția Québecului și înlocuiește toate celelalte garanții explicite sau implicite. Si ce Produit est défectueux în ses matériaux sau sa fabrication comme indiqué ci-dessus, votre seul recours va fi reparația sau înlocuirea indicată ci-dessus. Nu puteți în niciun caz să aibă Polk Audio responsabil de daune, accesorii sau consecutiv decoulant de l'utilisation sau de l'incapacité d'utiliser le Produit, chiar și Polk Audio sau un distribuitor agréé Polk Audio a fost informat despre posibilitatea de astfel de daune, sau de toute réclamation par une autre partie. À l'exception de ce care este prevăzut în prezenta garantie limitată, și în măsura maximă permisă prin lege, Polk n'est pas responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs résultant d'une violation de garantie sau de condition sau en vertu d'une autre théorie juridique, și include, mais sans s'y limiter, the perte de opportunités d'affaires, de fond, d'profits, business réputation, la compromission ou la corruption de données, ou toute autre perte sau dommage indirect sau consécutif. Anumite situații nu permit excluderea sau limitarea daunelor consecutive, sortarea limitării și excluderea mai sus nu se aplică.

Toate garanțiile implicite ale produsului sunt limitate la durata acestei garanții explicite. Anumite state sau provinces nu permit să limiteze durata unei garanții implicite (ou condition), de sorte que les limitations ci-dessus nu s'appliquent pas à vous. This Garantie you don't des droits légaux spécifiques, et you can also have d'autres droits qui varient d'un État à l'autre or d'une province à l'autre, selon le cas. Reșidenții din Québec sunt regizați prin legislația privind protecția consumatorilor din această provincie.

La présente Garantie se aplică numai produselor achetés în Canada și în Statele Unite ale Americii, în posesiunile sale și în forțele armate din Statele Unite și ale OTAN. Vă rugăm să consultați ghidul de garanție specific pentru produsele Polk achetés dans des pays ou territoires non mentionnés in the present document.



Pour en savoir plus
www.quefairedemesdechets.fr

Așteptați-vă la un sunet excelent®

Vă mulțumim că alegeți altavoz de grave Polk® Monitor XT12™. Linia de alte voci Polk Monitor XT™ este audaz, ele-gante și de calitate proiectată pentru performanță. Pu-ros și sencillos, los altavoces Polk Monitor XT este o adevărată definiție a „Expect Great Sound”.

Construindu-ne reputația ca The Speaker Specialists® pe parcursul mai mult de 45 ani, ne-am îngăduit de calitate superioară de sunet și construcție, care prezintă multe inovații de audio patentate și galardonadas. Pentru echipa de Polk, dezvolta produse audio nu este singur un lucru, este o pasiune. Y simplemente re-cuerde esto: Vivimos siguiendo el principio más auténtico de lo que el sonido ar trebui să ofere: un sonido excelente a un preț asequible pentru toți.

Asistență sau serviciu tehnic

Si su produs se ha dañado durante el expedire, póngase en contacto con el minorista autorizado de Polk Audio donde compró el producto. Pentru a obține asis-tencia técnica, întrebări frecvente și informații despre reparații, vizitați <http://support.polkaudio.com>. Las direcciones de correo electrónico și los números de telefon de asis-tencia técnica variau în funcție de regiune unde compró su produs.

¡ADVERTENCIA! Scuche atent

Los altavoces Polk Audio sunt capabili de a reproduce niveluri de volum extrem de alte, ceea ce ar putea cauza daune auditive graves sau permanente. Polk Audio nu acceptă responsabilitatea vreunei pierderi auditive, leziuni corporale sau daune ale proprietății rezultate din uzul indebit al produselor. Tenga en cuenta estas pautas și utilice siempre el buen juicio al control the volume:

- Limite expozițiile prelungite la niveluri de volum de peste 85 decibeli (Db). Pentru a obține mai multe informații despre nivelurile de volum asigurate, revizuiți directrices de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Administrația pentru Sănătate și Securitate în Muncă, OSHA) pe <http://www.osha.gov/>

Eliminarea produselor

Determinadas leyes y reglamentos internacionales, nacionales y/o locales se pot aplica cu privire la eliminarea acestui produs. Pentru a obține mai multe informații, contactați-vă cu minorista unde a achiziționat acest produs sau importatorul/distribuitorul de Polk în țară. También puede obtener más información pe www.polkaudio.com sau poniéndose în contact cu Polk Audio la 5541 Fermi Court, Carlsbad, California, 92008, EE. UU. Telefon: 1-800-377-7655.

Este simbol în nuestros productos eléctricos o în sus embalajes indica că este prohibido în Europa desechar acest produs ca reziduo doméstico. Pentru a asigura de desechar los productos correctamente, deseche los de conformidad con la legislación y legislación locala despre eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru a face acest lucru, contribuie la reținerea resurselor naturale la protecția me-dioambiental prin tratarea și eliminarea deșeurilor electronice.

Atenție și curățenie

El único mantenimiento que ar trebui să facă a sus altavoces este să quitarles el polvo de vez în când. Fără aplicații de curățare abrazive sau o bază de disolvent și niciun detergent agresiv. Puede limpiar las rejillas con el accesorio de cepillo de una aspiradora.

Măsurile de siguranță



PRECAUȚIE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. REMITA TODAS LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.



El simbol de relámpago cu punta de flecha, în interiorul unui triángulo echivalent, este proiectat pentru alertarea utilizatorului asupra prezenței de „tensión peligrosa” sin aislamiento dentro de la carcasa del produs care poate fi de suficientă magnitudine pentru a constitui un risc de descărcare electrică pentru persoanele.



El semn de exclamación în interiorul unui triángulo echivalent este proiectat pentru alertarea utilizatorului asupra prezenței instrucțiunilor importante de funcionamiento și întreținere (servicio) în documentația care însoțește aparatul.

1. Eliminación corectă de acest produs. Esta marca indica că acest produs nu trebuie să desecharse cu otros desechos domésticos en toda UE. Pentru a evita posibles daños al medio ambiental sau a sănătății umane datorită eliminării incontrolate de desechos, reciclelos de manera responsable pentru a promova reutilizabilă a resurselor materiale. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Puteți lua acest produs pentru un reciclaje sigur pentru mediu ambiental.

2. ATENȚIE! Pentru a reduce el risc de incendiu o descărcare electrică, nu ponga este aparat a la lluvia ni a la humedad. El aparat nu trebuie să expună a goteos sau salpicaduras și nu trebuie să colocale obiecte llenos de líquido, ca jarrones, asupra aparatului.

3. Citiți aceste instrucțiuni.

4. Conservați aceste instrucțiuni.

5. Preste atención a todas las advertencias.

6. Urmați toate instrucțiunile.

7. Aflați toate instrucțiunile.

8. Limpie solo con un paño seco.

9. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

10. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

11. Las fuentes de llama desnuda, como velas encendidas no deben colocarse en el aparato.

12. Coloque el altavoz de graves cerca de su toma de corriente CA para enchufar y desenchufar fácilmente.

13. Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pellizque, especial en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto por donde salen del aparato.

14. Utilice exclusiv accesorii specificate pentru producător.

15. Utilice únicamente con el carrito, el soporte, el trípode, la abrazadera sau la mesa especificados por el fabricante, o bien vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito un bastidor, ai grijă al mover la combinație de carrito/aparato pentru a evita lesiones por vuelco. El altavoz de graves se puede volcar, y podría causar lesiones personales graves o la muerte.



16. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas sau cuando no se utilice durante períodos prolongados.

17. Remita toate tereas de mantenimiento a personal de servicio calificado. Se cere servicio cuando el aparato a fost dañado de vreo manieră, ca atunci când el cable de alimentație sau el enchufe sunt dañados, se a derramado líquido o han caído objetos en el aparato, când el aparato a fost expus la pluuie sau la humedad, nu funcționează normal, o se a caído.

18. AVERTISMENT! El enchufe de red/acoplador del aparato se folosește ca dispositivo de desconexión. Dispositivul de desconexión trebuie să rămână ușor operativ.

19. ATENȚIE! Para desconectar complet este produs de la red, desconecte el enchufe de la toma de corriente. El enchufe de red se utiliza pentru a întrerupe complet el suministro de energía a unității și trebuie să fie ușor de acces pentru utilizator.

20. El equipo puede utilizar una temperatura ambiental máxima de 35 °C (95 °F).

21. El producto está diseñado para altitudes de hasta 2000 m sobre el nivel del mar inclusive.

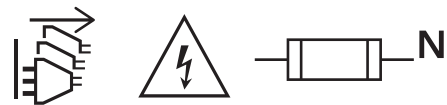
22. ATENȚIE! Para desconectar complet este produs de la red, desconecte el enchufe de la toma de corriente. El enchufe de red se utiliza pentru a întrerupe complet el suministro de energía a unității și trebuie să fie ușor de acces pentru utilizator.

23. ¡PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN! Pentru o dispersie adecvată a caloriei, nu instale această unitate într-un spațiu cerrado ca o estantería sau un recinto similar.

– Amplificador: 0,3 m în plus

– Otras unidades: 0,1 m mai mult

24. ATENȚIE! Neutro fuzibil. După ce se întâmplă un fusible, încă există riscul de descărcare electrică. Desconectează cablul de alimentare înainte de a realiza terea de întreținere. Al reemplazar, utilize un fusible cu la misma clasificación de corriente (T 2AL 250V).



Informații despre IC (para clienti canadienses)

CUTIE ICES-3(B)/NMB-3(B)

Informații de la FCC (pentru clienții din EE. UU.)

1. Información de cumplimiento

Acest produs se îndeplinește cu Partea 15 de la Normas de la FCC. Funcționarea este supusă la următoarele condiții: (1) acest produs nu poate cauza interferențe perjudiciale și (2) este produs-to debe aceptar orice interferență primită, in-cluidas las interferencias care pot provoca un funcionamiento no deseado.

2. **Aviz important:** No modifique this product Acest produs, când se instalează, cum se indică în instrucțiunile conținute în acest manual, îndeplinește cerințele FCC.

3. **NOTĂ:** Acest produs a fost probat și îndeplinește limitele pentru un dispozitiv digital de Clase B, de acord cu Partea 15 a normelor FCC. Aceste limite sunt proiectate pentru a oferi o protecție rezonabilă contra interferențelor perjudiciale într-o instalare residencială.

Acest produs generează, usa și poate iradia energia de radiofrecvență și, dacă nu se instalează și folosește acordul cu instrucțiunile, poate cauza interferențe perjudiciale în comunicațiile radio. Sin embargo, no hay garantía de que nu se produce interferențe într-o instalare în particular. Dacă acest produs cauza interferență dăună în recepția radioului sau a televiziunii, ceea ce se poate determina aprinderea și aprinderea produsului, se recomandă utilizatorul care intenționează să corecteze interferența cu mine- diante una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separarea între el equipo și el receptor.
- Conecte el produs a o toma de corriente într-un circuit diferit al că este conectat el receptor.
- Consulte cu distribuitorul local autorizat pentru a distribui acest tip de produs sau cu un técnico de radio/TV experimentat pentru a obține ajutor.

Note despre utilizare

- Evite exponer el produs a altas temperaturas.
- Deje suficiente dispersión de calorii când se instalează într-un bastidor.
- Maneje el cable de alimentación con cuidado.
- **AVERTISMENT!** Sostenga el enchufe când desenchufe el cable.
- Mantenga la unitate libre de humedad, agua y polvo.
- Desenchufe el cable de alimentación atunci când nu utilize la unitatea în timpul perioadelor lungi de timp.
- Nu obstruya orificiile de ventilație.
- No deje que entren en la unidad objetos extraños.
- No permita que los insecticidas, el benceno y el disolvente entren en contact with the unit.
- **AVERTISMENT!** Nunca desmonte ni modifique la unitate de nicio manera.

- No impida la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con articles, como periódicos, manteles or cortinas.
- Las fuentes de llama desnuda, como velas encendidas no deben colocarse en la unidad.
- No esponga la unitate a líquidos de goteo o salpicaduras.
- No coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, en la unidad.
- **AVERTISMENT!** No manipule el cable de alimentación cu las manos mojadas.
- **AVERTISMENT!** Când întrerupătorul este în poziția OFF (STANDBY), echipa nu este complet apagat de la RED.
- El equipo trebuie să se instaleze în apropierea sursei de alimentare pentru că sea este ușor accesibil.
- Nu dublează forța la încărcarea echipului pentru conexiunea între conector și cablul micro USB/USB.
- **¡PRECAUCIÓN (para amplificador)! SUPERFICIE CALIENTE. NU TOCAR.**
El panel de metal posterior asupra disipatorului de calorii interne se poate încălzi și se folosește acest produs de forma continuă. No toque las areas calientes, în special în jurul mărcii de „superficie caliente” și al panoului de metal posterior.



Colocación de su altavoz de graves

Pentru a maximiza calitatea de sunet al sistemului de alte voci, o locație corectă pentru tot. Su alta-voz de grave Monitor XT12 este compatibil cu configurațiile 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 și 9.1. Colocar sus altavoces de graves en la locație óptima oferă un efecto mai dramático en el rendimiento de salida de graves.

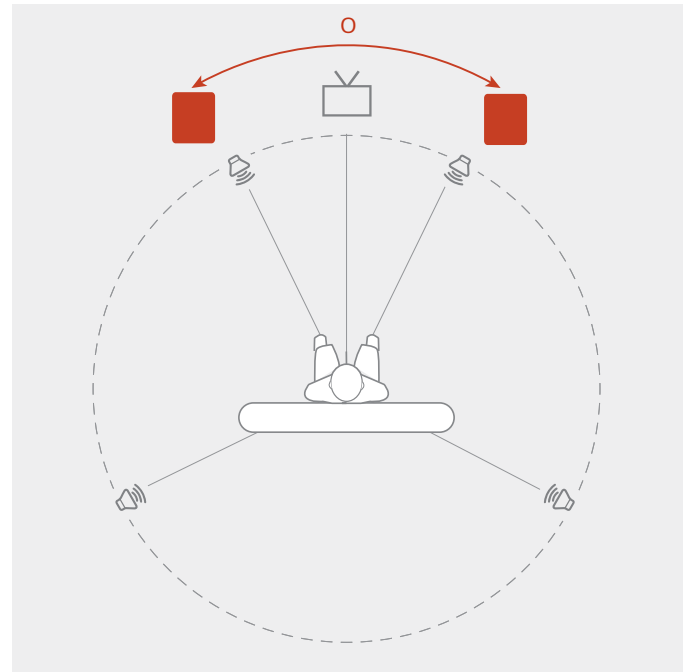
Escuchar con un altavoz de graves

Pentru o configurare cu un singur altavoz de graves, Polk recomandă să colocal el altavoz de graves a lo largo de la misma pared que los altavoces frontales, ya sea a la derecha o izquierda de los mismos. Colocar el altavoz de graves en medio del área de audición nu va proporcionar el sonido más óptimo y puede disminuir la cantidad de salida de graves que percibe. Para obtener un sonido más bueno y una distorsión mínima, el altavoz de graves debe estar a unos 6 pulgadas (15 cm) de la pared.

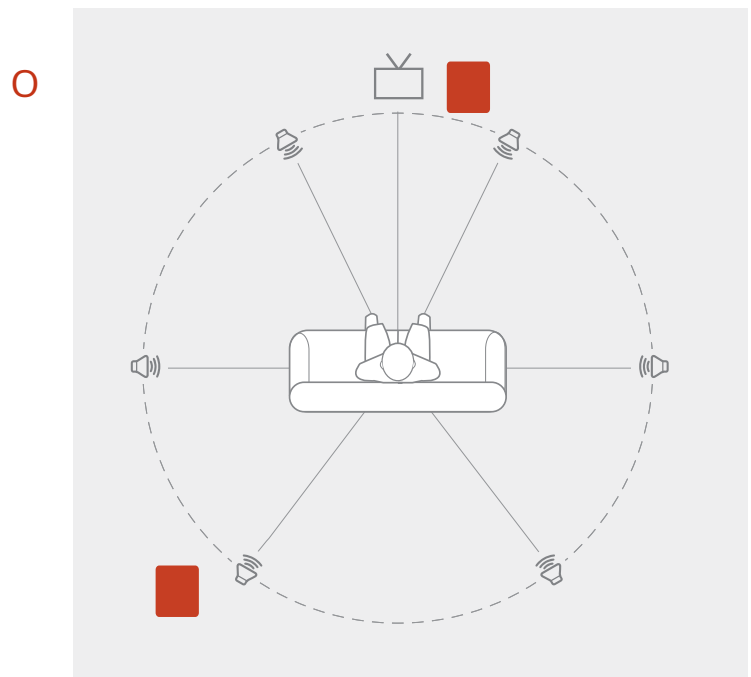
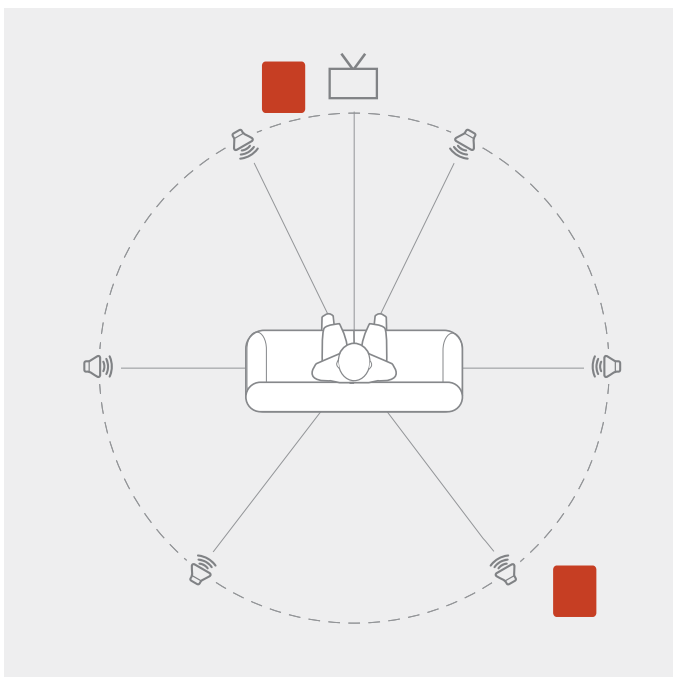
Escuchar con varios altavoces de graves

Al colocar varios altavoces de graves, elija una ubicación en cualquier esquina de la misma pared que los altavoces frontales y coloque el segundo o varios altavoces de graves en una posición diagonal opuesta a la del primer altavoz de graves. Asegúrese de que cada altavoz de graves esté al menos a 6 pulgadas (15 cm) de la pared. Esto garantizará la mejor experiencia auditiva.

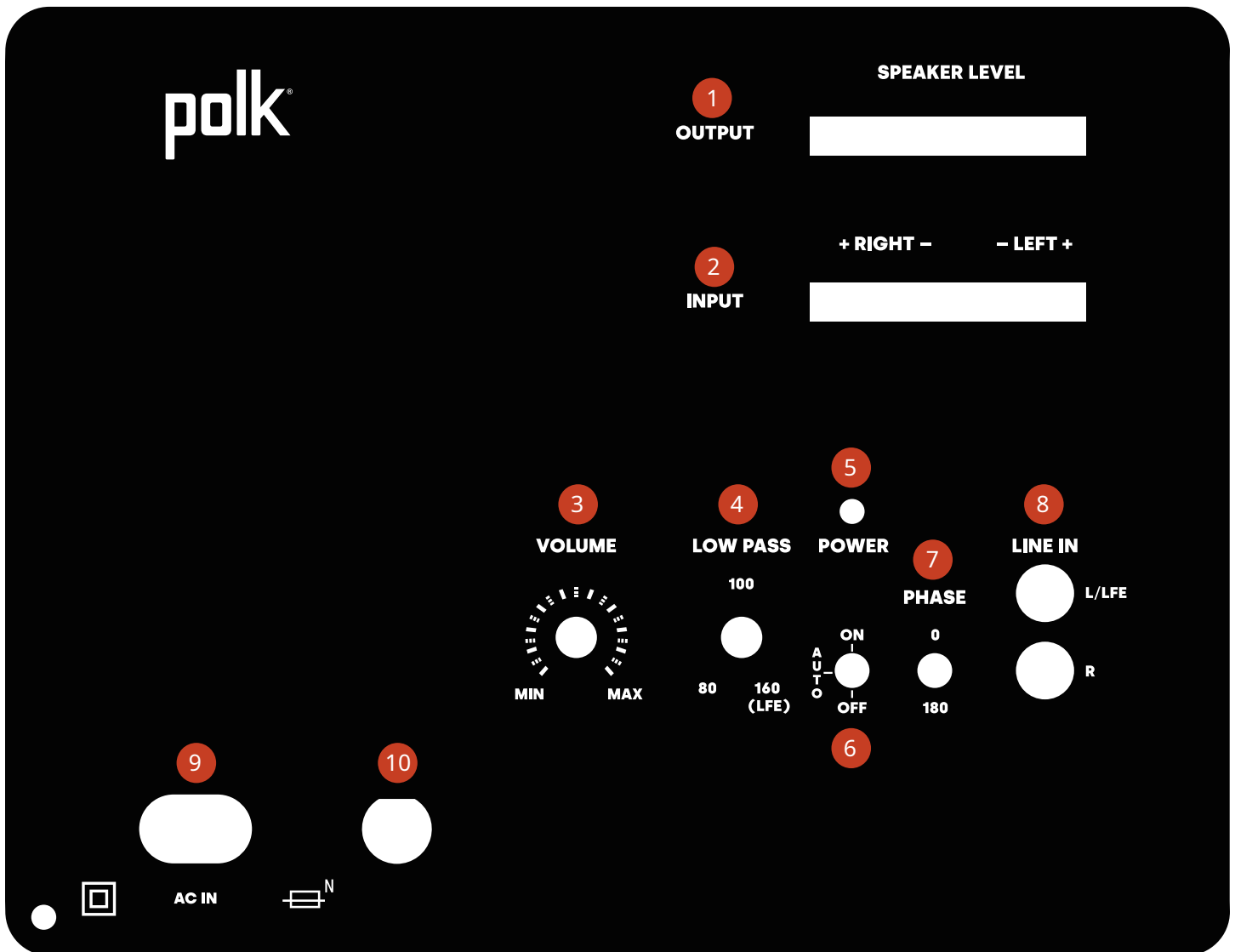
Configurarea unui singur altavoz de graves



Configurare de mai multe alte alte morminte



Controles del panel posterior del altavoz de graves



1	IEȘIRE DE LA NIVELUL DE LA VOCE ÎNALTĂ
2	INTRARE LA NIVELUL VOCELOR DE ÎNALTĂ VOCE
3	CONTROLUL VOLUMULUI
4	FILTRU DE TRECERE JOS
5	INDICADOR DE ALIMENTACIÓN LED
6	ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO
7	CONTROL DE FAZE
8	ENTRADA DE LÍNEA (LFE = RCA BLANCO)
9	ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA
10	FUZIBILĂ (T 2AL 250V)

Opciones de conectare de altavoz de graves

Hay tres opciones pentru a conecta o intrare la al-tavoz de graves: ENTRADA DE LÍNEA, ENTRADA DE NIVEL DE ALTAVOZ y LFE.

1 CONFIGURACIÓN DE ENTRADA DE LÍNEA

INTRARE DE LINIE



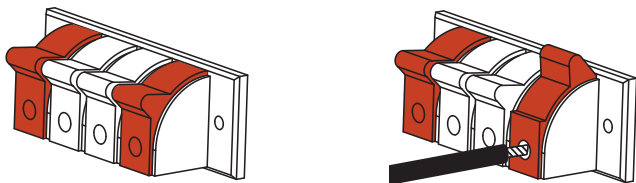
Este metoda se recomandă pentru sisteme și conector de ieșire LFE/altavoz de graves, ca los sisteme de 2 canale.

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conectează cablurile RCA standard desde las tomas de presalida delantera stânga și dreapta del receptor.
3. Conecte el altavoz de graves a una fuente de alimentación de CA y enciéndalo.
4. Stabilește el volumul predeterminado în poziția de la 12 în punct.
5. Ajuste el filtro de paso bajo en el altavoz de graves la frecvența adecvată.

2 NIVEL DE ALTAVOZ EN LA CONFIGURACIÓN

Este método se recomandă para amplificadores/receptores que no tienen conectores LFE/altavoz de graves o tomas de presalida.

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conecte cables de altavoz standard desde los terminales de salida de altavoz del amplificador/receptor. La mayoría de los terminales de altavoz del receptor y amplificadores permiten conecta dos juegos de cables a un joc de terminales (uno para el altavoz principal și otro para el altavoz de graves).



NOTĂ IMPORTANTĂ: Un terminal în fiecare intrare de canal este marcat cu o bandă roșie (+) și el otro este marcat cu o bandă neagră (-). Asegúrese de conectar el cable del terminal rojo (+) de su amplificador/receptor al terminal rojo (+) del altavoz de graves y el cable del terminal negro (-) del amplificador/receptor al terminal negro (-) del altavoz de graves. Es fundamental conectar todos los altavoces del sistema al amplificador de la misma forma (con la polaritatea corectă). Si experimenta bajos deficientes, este posibil ca unul sau mai mult de los canales estén conectate la polaritatea incorrectă și sea necesar volver a cablearlos. Preste multă atenție și conecte pozitiv cu pozitiv și negativ cu negativ în toate canalele.

3. Conecte el altavoz de graves a una fuente de alimentación de CA y enciéndalo.
4. Stabilește el volumul predeterminado în poziția de la 12 în punct.

3 CONFIGURAREA LFE

Siga los pasos de la sección de la respectiva a următoarei, depinzând de și nu are un adaptator în Y.

Cu un adaptor în Y

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conecte un adaptador în Y a la intrare RCA del amplificador și conectează el cable LFE de su receptor al adaptador en Y.
3. Gire la perilla del filtro de paso bajo del altavoz de graves a 160 Hz.
4. Stabilește el volumul predeterminado în poziția de la 12 în punct.
5. Conecte el altavoz de graves a la alimentación de CA y enciéndalo.

Fără adaptor în Y

1. Apague el amplificador/receptor y desconecte el altavoz de graves de la toma de CA.
2. Conectați cablul LFE al receptorului la intrarea în linia RCA blanca izquierda.
3. Gire la perilla del filtro de paso bajo del altavoz de graves a 160 Hz.
4. Stabilește el volumul predeterminado în poziția de la 12 în punct.
5. Conecte el altavoz de graves a la alimentación de CA y enciéndalo.

Monitor XT12 Polk

MANUALUL PROPRIETARULUI

Specificații pentru altavoz de grave Monitor XT12*	
Tip de voce	Altavoz de morminte
Tip de bază	Reflecție de mormânt (purtată)
Răspuns de frecvență generală	24 Hz-160 Hz
Continuu (RMS)	50 W
Potență maximă	100 W
Tip de amplificator	Clasa A/B
Reglare de fază	0/180
Europa (<0,5W completare)	Si
Frecvența de cruce de paso bajo	80 Hz-160 Hz / LFE
Dimensiuni și atribute de peso	
Dimensiuni ale produsului (An. x Al. x Pr.)	16,0" x 16,4" x 17,9" (406,4 mm x 417,5 mm x 455,8 mm)
Greutatea produsului (fiecare)	17,7 kg
Dulapuri	
Acabaturi disponibile	PICA de vinil negru
Patas	Patas instaladas de forma permanente (sin ni-velación)
Rețea extraibilă	Inclusă
Intrări	
Nivel de linie	Si
LFE	RCA simplu
Altavoz	Entradas de unión de 5 vías izquierda/derecha
Controale	
Alimentație principală	Pornire/oprire automată
Controlul volumului	Potenciómetro cu tope central
Controlul pasului jos	Potenciómetro cu tope central

* Sujeto a cambios sin previo aviso.

Garantía limitată de 3 ani în EE. UU. y Canadá para componentes electronice și amplificador/Garantía limitada de 5 años para altavoz de graves și armario

Polk Audio, LLC (en adelante, „Polk” sau „Polk Audio”) oferă această garanție limitată exclusiv cumpărătorului original. Esta garanție vencerá automáticamente antes del vencimiento stabilito și el comprador original vende sau transfera el Producto a orice otra parte.

Polk Audio garantează exclusiv cumpărătorului original, că el altavoz de graves și el armario (el „Producto”) va fi liber de erori în materiale și mano de obra în timpul unei perioade decinco (5) ani, și la electronică și el amplificador în timpul unui interval de trei (3) ani de la data cumpărării originale la cel mai mic al unui distribuitor de audio autorizat de Polk.

Pentru a permite Polk ofrezca un serviciu mai bun de garanție posibil, înregistrați noul produs pe linie. Para registrarse, visite support.polkaudio.com și dă clic pe Înregistrați un produs, o llame al Servicio al cliente de Polk al 1-800- 377-7655 en EE. UU. y Canadá dentro de los diez (10) zile posteriore la data de cumpărare originală.

Los Productos defectuosos trebuie să se transmită în funcție de designul lui Polk, împreună cu el comprobante de cumpărătură, prepagați și asigurați, și sea al Distribuidor autorizat de Polk pentru a compró produsul, sau o locație desemnată de Polk. Al devolver productos para reparación bajo garantía, se le pedirá ca proporție un recibo sau factura de venta original, identificándolo como el comprador original și identificând că la cumpărare se realizează prin intermediul unui distribuitor autorizat de Polk. Los Productos trebuie să trimiteti în el contenedor de expediere original sau equivalente; în orice caz, el riesgo de pérdida o daño durante el transport correrá a cargo de usted. Si tras un examen en Polk o en el Distribuidor autorizado de Polk se determina că la unitate tenía defectos de materiales o mano de obra în orice moment în acest interval de garanție limitată, Polk o el Distribuidor autorizado de Polk, a su criterio, reparará o reemplazará este Producto sin cargo adicional, excepto conform se establece a continua. Toate piesele și Productos reemplazados sunt proprietatea de Polk. Los Productos reemplazados o reparados de acuerdo con esta garantía le serán devueltos, dentro de un tiempo razonable, con flete prepagado. Si tiene preguntas sobre la cobertura de la garantía o el proceso de devolución de la garantía, visite support.polkaudio.com și dă clic pe Garanție. Pentru a comunica cu serviciul de atenție al clientului Polk din Statele Unite sau Canada, sunați la 1-800-377-7655.

Esta garantía nu include servicio o piezas para reparar daños causados por accidente, desastre, mal uso, abuso, negligencia, procedimientos de embalaje o expedición inadecuados, uso comercial, inputs of voltaje that exceden the maximum nominal of the unit, apariencia cosmética de los armarios no directamente atribuible a errores de materiales sau mano de obra, o service, reparation o modifcare del producto que nu a fost autorizat. Esta garantía vencerá și produsul se a achiziționat de un distribuitor nu autorizat sau de vreun număr de serie del Producto a fost eliminat, manipulado sau deteriorado.

Această garanție este aplicabilă tuturor Statelor Unite și Canada, cu excepția Quebecului, și reemplaza toate garanțiile mai multe exprese sau implicite. Si este Produsul are defectos de materiales sau mano de obra conform lo garantizado anterior, su único recurso va fi repararea o el reemplazo conform lo dispuesto anterior. În niciun caz Polk va fi responsabil înaintea dumneavoastră pentru orice daune incidental sau consecvente că surja del utilizare sau imposibilitatea de a utiliza produsul, inclusiv și Polk sau un Distribuidor autorizat de Polk a fost anunțat de posibilitatea de dichos daños, sau pentru orice reclamă de orice altă parte. Salvo lo dispuesto în această garanție limitată, și în măsura maximă permisă por la ley, Polk nu este responsabil de daune directe, indirecte, speciale, incidentale o consecvente care rezultă din incumplimiento de la garanție sau condiție sau pierdere în altă teorie legală, incluși, printre altele, pierderi de venituri, câștiguri, afaceri, oportunități, buena voluntară, reputație indirectă, daune sau daune sau corupție indirectă. Al-gunos estados sau provincias nu permite excluderea sau limitarea daunelor consecutive sau incidentale, prin aceea că limitarea și excluderea anterioare nu poate fi aplicată dumneavoastră.

Toate garanțiile implicite ale acestui produs sunt limitate la durata acestei garanții expresa. Alte state sau provincii nu permit limitarea duratei unei garanții (o condiție) implicită, deoarece limitațiile anterioare nu pot fi aplicate pentru dvs. Esta garantía le otorga drepturi legale específicas și poate avea și alte drepturi care variau într-un stat a altuia sau dintr-o provincie a altă, după corespondență. Los residentes de Quebec se rigen prin legislația de protecție a consumatorilor din această provincie.

Această garanție se aplică unic la produsele achiziționate în Canada, los Estados Unidos de America, sus posesiones și las centrales de schimb de las fuerzas armadas de los EE. UU. y la OTAN. Consultați ghidul de garanție specifică pentru produsele Polk achiziționate în țările sau teritoriile care nu sunt menționate în acest document.

POLK. EXPECT GREAT SOUND.®

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008 SUA

www.polkaudio.com

Contact UE:
Sound United Europe
O divizie a D&M Europe BV Beemdstraat
11, 5653 MA Eindhoven Țările de Jos

Importator din Marea Britanie:

D&M Audiovisual Ltd.
Celulele 1 și 2 Kopshop, 6 Old London Road,
Kingston Upon Thames

KT2 6QF Marea Britanie